

Upraszamy Marcina Piechata o podanie lepszego adresu, który podał swą miejscowość
Oks Burgies Mill Ohio,
a urząd pocztowy nie zna jej weale.
REDAKCJA.

Mühlbauer & Behrle
311. w. 12 Str. Chicago Illinois.
Niemiecka Księgarnia.

Sprawdzamy dzieła we wszelkich językach, jakie tylko i gdzie tylko wychodzą.
Utrzymujemy wielki skład niemieckich książek rozmaitej treści, a zwłaszcza w duchu katolickim.



**JEDYNY
Polski
SKŁAD
Mąki Paszy
371 Noble Str
w drugim
BLOKU**

**OD
KOŚCIOŁA POLSKIEGO**
Śgo. STANISŁAWA KOSTKI
JÓZEF STELTMAN
**Poleca swym
ZIOMKOM**

Następujące Mąki
St. Louiska biała
ARYER LINE
RINGOLD Sonora
Yewel Spring
Faronte Glory
Rya flour i inne
po najtańszych cenach



**WŁADYSŁAW du LAURANS,
Polski Adwokat.**
29 Tribune Building.
W pomieszkaniu swoim 248 Chicago Av.
od godziny 6-tęj do 8-mej rano
jestem do mówioia

WM. ROSENSTILL
PLASTRAZ POLSKI
486 Noble Str. 486
Przyjmuje wszelkie budynki do plastrowania na swą odpowiedzialność.

JAN NIEMCZEWSKI
poleca swą najprzejdniejszą
SAZON POESKI

495 Milwaukee Ave.
SZANOWNA PUBLICZNOŚĆ POLSKA
Znajdzie tam prawdziwą szczeropolską gościnność, towarzystwo pod każdą względem najprzystępniejsze, rozmaite czasopisma [gazety], i skora a rzetelną usługę.

BERTHA CZAJKOWSKA
poleca swoja

WINIARNIA
109 Randolph Str.
w Besmencie

K. DORSZYNSKI
321 West 12th Str.

Poleca Ziomkom swój Saloon z dobrymi napojami, cygarami i smaczną przekąską.

WEXLE
wexle i przeprawa okrentowa

Wszystkie papiery i dokumenta jako to:
KARTY OKRENTOWE
na angielskie i niemieckie okręta (szyfy) tak na parowce, jak na łagłowce
z BREMEN do BALTYMORE I
& z HAMBURGA do NOWEGO YORKU & wystawia po najtańszych cenach i to — aż do CHICAGO i na odwrót. —
Ułatwia przesyłki pieniężne przez pocztę do STAREGO KKAJU & &
Wyplata dojdzie wprost w dom.
Wystawia pełnomocnictwa i acionga spadkobierstwa - schedy - najakuratniej.
Podejmuje przesyłki pakiet do Europy. Zakupuje i wymienia złoto, srebro, a zwłaszcza talary pruskie.

Wypożycza także pieniądze na pewną odpowiedzialność i przyjmuje procenta do depozytu.
Czynności załatwia po najtańszych obliczeniach procentowych i zarzeka wszelką możebną gwarancją.

Szanowna Publiczność raczy zgłaszać się wprost do mnie, do —

EMILA JOSAPHAT
164 Ost RANDOLPH Str. 164
Szanowną Publiczność polską zaś zawiadamiam, że interesa nasze w języku polskim załatwia

AJENCJA POLSKA
Bradley -53- i Noble
ANTONI SCHERMANN

Simon Stein
na rogu ulicy
LARABEE I BLACK-HAWK
poleca swój główny Skład
WINA, SPYRTU, SPIRYTUSU I LIKIEROW

M. GORCZYKOWSKI
BUDOWNICZY I KONTRAKTOR
48 Bradley Str
Przyjmuje wszelkie BUDYNKI do budowania na swą odpowiedzialność

C. H. PLAUTZ.
NIEMIECKI
APTEKARZ.
N. 519 MILWAUKEE AVE
NAROZNIK Noble Ulicy.

Poleca Szanownej Publiczności prawdziwy wątrobiany tran Hamburgską Herbatę, importowane niemieckie bandaże, czyste wina i likwory do użytku lekarskiego, sprowadzane wprost niemieckie żołądkówki (Magenbiters), niezawodne, skuteczne lekarstwa przeciw cierpieniom żołądkowym. Zamówienia z prowincyi (z Contrów) załatwiają się punktualnie i rzetelnie. Przepisy (Recepta) wykonywane bywają z wszelką starannością

H. Claussenius

I SPÓŁKA
N 125 5-ta AVE 125 N.
Bank Niemiecki
I
Kasa Oszczędności
Dom Wexlowy
I
Przeprawa Okrentami

Wystawia wexle do NIEMIEC ROSYI do POLSKI i t. p.
Wyplaty pieniężne podejmuje przez cesarsko-niemieckie urzęda pocztowe.
Karty okrentowe na wszystkie okręta parowe kosztują \$. 49,00 w papierach z HAMBURGA do CHICAGO.
PROCENTA od wpłaconych pieniędzy do kasy oszczędności bywają najpunctualniej wypłacane, a kapitały mogą być każdego czasu, bez poprzedniego wypowiedzenia odbierane.
Pełnomocnictwa prawne bywają wystawiane i potwierdzone.
Spadkobierstwa (Schedy) ściągają się pod najtańszymi warunkami.
Przesyłkę prezentów na gwiazdkę załatwia się także.

Chicago Illinois
N. 125 5-ta AVE 125 N.



H. Claussenius
Cesarsko-Niemiecki Konsul oraz Cesarsko-Krolewsko-Austryacki i Węgierski Konsul
N. 125 5 - Ave 125 N.

Dr. Louis Saur.
OFFICE 513 MILWAUKEE AVENUE.
CHICAGO ILLINOIS.

A. Chrapikowski
391 Milwaukee Ave.
Poleca swój
SKŁAD HURTOWNY
win i likierów.

S. D. LUNDY
ZEGARMISTRZ I ZŁOTNIK,
Poleca swoje złote, srebrne zegarki i inne wyroby złotnicze na
NOBLE ULICY 283
ROG Milwaukee ave

Henryk Budziszewski.
HANDEL WINA, PIWA, LIKIERÓW I Pokarmow.
Informacja dla Polaków życzących zatrudnienia.
N. 140. 9-th STREET 140. N.
NEW JERSEY CITY.

F. R. OTTO.
Stary wiarus z roku 1848 i żołnierz z tutajszych wojen amerykańskich.
Polecam Braciom Polakom
moją golarnią

No 477 MILWAUKEE AVE.
I zaręczam, mem nazwiskiem OTTO,
Że golę i fryzuję na najlepsze motto

Louis Schultze
SKŁAD MEBLI
poleca polskiej publiczności!!!
274 i 276 MILWAUKEE AVE.

JAN CICHY.
SALOON I GOSPODA POLSKA.
BOARDINGHAUS
80 CLEYTON STREET
Blisko 22 Ulicy.
CHICAGO ILLS:

F. Stauber
SKŁAD
Pieców i wyrobów żelaznych, blacharskich i gwoździ; oraz narzędzi stolarskich, ciesielskich i innych.
526 MILWAUKEE AVE.
blisko Noble ulicy.

B. KUCERA.
teraźniejsza STOBIECKA
DOKTOROWA NA OCZY
Poleca swe usługi cierpiącej na oczy publiczności.
Dla ubogich udziela rady bezpłatnie.
412 MILWAUKEE AVE.

D. BLOOMENTHAL.
Krawiec Męzki
340 Noble Str. 340
Ma honor zawiadomić Szanowną Publiczność Polską, iż wszelkie męzkie roboty krawieckie wykonuje na zamówienia wykwiennie i trwale, po cenach jak najprzystępniejszych, ipo najnowszej modzie.

V Nowacki
Saloon
N. 41 BOWERY I DELANCY N. 7
W NOWYM YORKU
Poleca swój Skład win, Piwa, Likierów wyborne Cygara i smaczną przekąską

A. Kaminski
SKŁAD
OBUWIA

JAKO TO
BÓTÓW, KAMASZY I TRZEWIKÓW.
Tak Damskich, jako i męskich
POLECA SZANOWNEJ POLSKIEJ PUBLICZNOŚCI ORAZ ZAWIADAMIA, ŻE WSZEKIE OBSTAJUNKI WYKONUJE JAK NAJAKURATNIEJ I PO NAJPRZYSTĘPNIEJSZYCH CENACH.
503. Milwaukee Ave. 503
Pomiedzy Augusta i Noble Str.
CHICAGO ILL.

CHORZY!
Niżej podpisany leczę listownie wszystkie zastarzałe (chroniczne) choroby obojga pci.

Honorar wynosi za każdą razą \$ 200 za które polecam rady i recepta, po odebraniu \$300 nadesłam rady i lekarstwa. Również leczę wszystkie tajemne choroby i zachowuję ścisły sekret. Na choroby tajemne nadesłam przez Expres C. O. D. swe własne lekarstwa w wartości \$ 10,00 które starczą na 6 tygodni t. j. aż do gruntownego ich wyleczenia.

Dr. A. SACCONI.
FAYTTEVILLE P. O.
St. CLAIR, Co. ILLS.

Julius Bauer
SKŁAD
Fortepianow - Melodyonow - Organow
I WSZEKICH INSTRUMENTOW MUZYCZNYCH
RÓG STATE I MONROE STREET
PALMER HOUSE.
Chicago illinois.

BRUKARNIA
I
WYDAWNICTWO
GAZETY POLSKIEJ
WŁADYSŁAWA DYNIEWICZA
w Chicago

PODEJMUJE DO WYKONANIA WSZEKIE PRACE DRUKARSKIE, A MIANOWICIE -
Książki rozmaite
KALENDARZE
KONSTYTUCJE
AFISZE

CYRKULARZE

TYKIETY i t. p.

Polecam także pierwszą Księgarnią Polską
w Ameryce!

Mając SKŁAD rozmaitych Książek
DZIEŁ Klasyków Polskich,
SŁOWNIKÓW, GRAMATYK
Polsko-Angielskich, Historii i Powieści ludowych, Bibliji, Żywoty Śtych, Śpiewników kościelnych i światowych, Książek do NABOŻENSTWA, Elementarzy i Katechizmow dla Szkół Katolickich. Bezpłatnie posyłam KATALOGI za nadesłaniem 3 centowej marki pocztowej.
WŁADYSŁAW DYNIEWICZ
50 BRADLEY Str.
west CHICAGO ILL.